

## ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

**TOVERIN PUHELINNUMEROT:**  
Joimittukseen ..... 832  
Konttoriin ..... 365

### Päivälistä

Agitati-onikomitean kokous tänä iltana kello 7.  
Klubin kaikkien lukurenkaiden kokous tänä iltana kello 8. Jokainen paikalleen ajallaan.

**Umpioloiton tulehdus**  
— on leikattu Mrs. Anna Harju. Leikkauksen jälkeen on sairaus voinut hyvin ja on nyt nopeasti paranemassa.

**Maankappaa.**  
A. Saario, Ilwacosta, on ostanut 10 eekkerin maapalan Blailista, Wash., Knut Pesosella. Kumpikaan asianomaisista ei ole nähtynyt kysymyksiä olevaa maata.

**Teatterista.**  
Luantai-iltana taas saatiin nähdyä S. S. Klubin teatterissa taidetta, joka täysin tyydytti korkeimmatkin vaatimukset. Näyttelijämeeskä Arvi A. Seppälän kirjoittama kolminäytöksinen avioliittodraama "Määrän päässä". Kappale on yksi parhaista alallaan. Kappaleen päähenkilöinä ovat etevä kemisti ja hänen nuori, elämäläinen vaimonsa. Kemisti on innostunut tutkimaan aineen lakien syvimpiä salaisuuksia. Tekee työtä vattomalla sitkeydellä, tarmolla ja päättäväisyydellä kymmenen vuotta. Viimein onnistuu löytämään sellaisia alkuaineita, joita ei ole ennenkin tunnettu. Kymmenen vuotta ahertettuaan laboratorioissaan, kemistille on muodostunut tieteilijä tittimukset elämän päämääräksi, joilla pyrkiä hyödyntämään ihmiskuntaa. Hänen vaimonsa sitävastoin ei ole löytänyt elämälleen mitään muuta päämäärää kuin paljan elämisen. Haluaisi loistaa mieheensä rinnalla julkisessa elämässä, huvittelua ja nauttia. Mutta koska mieheensä, ollen työhön kiinnitetty ja pitävän tutkimuksia yläpuolella kaiken, ei joudu juoksemaan vaimonsa kanssa vieraililla eikä yleensä joudu kulluttamaan aikansa keveysä seurustelussa vaimonsa ja toisten ihmisten kanssa, niin hänen vaimonsa tulee onnettomaksi ja viimein kiintyy toiseen mieheen. Hänen suhteensa rakastajaan pysyy aluksi hänen mieheensä salassa. Kun sitten viimein tiedemies äitintä ja yksityisjurinassa vaikutuksesta huomaa, että vaimonsa on hänen luottoaan väärin käyttänyt, niin hänessä herää inhimilliset vaistot, mustasukkaisuus, mutta hän voittaa sen pian

### S. S. Klubin kenttäjuhla Smith Pointissa

eilen onnistui hyvin. Väkeä juhlassa tosin ei ollut tällä kertaa niin paljon kuin edellisissä kenttäjuhlissa, johon osaksi vaikutti kylmänkokeen ilma sekä se, että kalastajain näin lupakesällä täytyy olla sunnuntaisin ahkerasti verkkojensa ääressä reikiä korjaamassa, eivätkä niin ollen joudu juhlimaan.

Ohjelmaa juhlassa oli runsaasti, jota lisäsi esiintymiskilpailu oman valintansa mukaan. Ensimmäisen palkinnon kilpailussa sai A. Rautanen. Hän esiintyi laululla, jossa kuvailtiin kuinka voima kaikkialla maailmassa määrää oikeuden. Toisen palkinnon sai John Oravainen runosta "Lugaanusta kideutuna", ja kolmas palkinto lankei Toikan pikkutyölle laulusta.

Juhlan varsinaisen ohjelman kuulua puhe, jonka piti John Oravainen. Hän teki selvää asiallisesti siitä kuinka suurpääosa kaikilla tuotannon aloilla on häviötynyt pikkutuotannon ja missä sitä vielä on näihin päiviin saakka säilynyt jossakin määrässä, siellä trustipääoma nopeasti hävittäisi loputkin pientuotantoa ja saattaa pikkuliikkeet harjoittajat proletariaatin joukkoon. Erikoisesti puhui kiinnitti huomiota kalastukseen, missä suurpääosa nyt riistää lopunkin kalastajain itensämyydeltä ja samalla kerta hävittää hirvittävässä määrässä luonnorikkuuksia uhaten koko kalatuotantoa häviöllä. Ainoana keinoana suurpääoman rajattomasta vallasta vapauttamiseksi puhe oli oikein ylvästyttävä. Runoja lausivat Kalle Korhonen ja Matti Heimo, ja F. Hyrsky luki nauhermoja kuttavalla saralla "Eran suuren miehen elämästä".

**Ohjelmallista**  
teatterissa puhui J. Hyrsky murto valtion synnystä ja merkityksestä selvästi ja asiallisesti. Runon lausui Helmi Mattson, Aino Kulo soitto onnistuneesti mandoliinilla pari sooloa, pikkutyttö Norma Korjola lauloi ja sai esiintymisellään koko yleisön lystiä nauramaa, pikkutyttö Laila Lee ja Toini Wuori myös lauloivat, Loviisa Järvin luki kertomuksen ja Levi Hietala lausui runon. Näiden lisäksi esitettiin hauska yksinäytöksinen kappale "Kaksi morsianta", joka olikin ohjelman viimeinen numero.

**Tuomari Eakinä ei yritä takaisin kutsua.**  
Columbia River Fishermen's Leaguen johtokunta lauantai-iltana pitämässään kokouksessa tuli sellainen päätös, ettei kannata yrittää panna alulle tuomari Eakinäin takaisin kutsuamista, koska tuomarin virka-aika enään vain kestää yhden vuoden. Ensi toukokuussa jo toimitetaan koevaalit, joissa äänestäjillä on tilaisuus ilmaista kenen ne haluavat ehdokkaaksi tuomarin virkaan. Toiseksi tulisi takaisin kutsuminen maksamaan tämän oikeuspiirin äänestäjille vähintään \$3,500, joka olisi koottava verotuksesta ja niin ollen tulisi asukaille säilyttäväksi lisää kuormaa, joka ennestäänkin on raskaampi kuin kantaan jaksetaan. Tällä kaunilla on velkaa noin yhdeksän miljoonaa dollaria, joka on omiaan pitämään verot korkeina.

Tuomarin takaisin kutsuamisen sijasta union johtokunta päätti kutsua joukkokokouksen keskustelun ja ensisuunnitelmista toinnasta ensilauantaisi Rosenburgin haalille, että tällä kesä pussinuoille Columbian suulla tulisi todellakin olemaan viimeinen.

**Kuka tuntee sotilas Warner John Hillin?**  
Myöhään lauantai-iltana saapui Astorian sähköasema United States Graves toimistosta, Hobokenista, N. J., jossa sanottiin, että sotilas Warner John Hillin ruumis on lähetetty sieltä heinäkuun 31 p. Astoriaan haudattavaksi. Sähköasema oli lähetetty tarkoituslaan antaa tarpeeksi ajoissa kaatu- neen sotilain sukulaisille tieto ruumiin saapumisesta, että tietävät varustautua sille hautaamaan. Sähköaseman saavuttua täällä on tarkastettu sotilaspöytäkirja, mutta tuota nimeä ei ole löydetty listalta, eikä tällä ympärillä kukaan tunne tuota nimeä sotilasta, joten tähän mennessä on vielä arvioitu, kuka on Warner John Hill.

**Estetuomio kaupungin virkailijoita vastaan.**  
Luantaina iltapäivällä antoi tuomari Eakinäin päätöksen piirikoudeussa estetuomion pallohallinpitäjä Fred Thielen vaatimuksesta, joka estää kaupungin viranomaiset panemasta määräystään täytäntöön poistaa tälläkäläistä liikkeistä eri malliset purukummimasiinat eli "nikkelimyllyt", jolla nimellä tuollaiset koneet yleisesti tunnetaan. Joku aika sitten poliisituumari Gearhart määräsi koneet poistettaviksi liikkeistä sillä perusteella, että ne ovat uhkapelejä. Oikeudessa KOHTUULLISELLA hinnalla ja huokeilla maksuehdoilla myydään "tidelandi" maata suuremmista eli pienemmistä palloista. — JOHN ONKKA, Astoria, Oregon.

**VUOKRATTAVANA** — uusi 6-huoneen talo "kaarattien" varrella, 659 Florence Ave., Astoria, Ore. (03)

### VLADIVOSTOKISSA taasen ollut taisteluita

VLADIVOSTOK, elok. 1 p. — Eri näiset asetust joukkueet tekivät yrityksen hallituksen kukistamiseksi, mutta millist saattoi heidät hävitöille. Jotakin miehiä kaatui ja haavoittu katutaistelussa kapinallisten ja hallituksen joukkojen välillä. Hallituksen ryhdyttyä kostotoimiin kapinallisia vastaan työläiset julistivat yleislakon.

Japanilaiset joukot ottivat osaa taisteluun hallituksen joukkojen puolella, kostoksi siitä kun kumoukselliset asettettiin lähellä Nikolska räjäyttivät ilmaan japanilaisen sotilajan salla seurauksella, että useita japanilaisia upseereja surmauti.

Tokio, elok. 1 p. — Tälläkäläiselle lähdille Vladivostokista tulleet tiedot kertovat, että siellä yleislakoon ryhtyneet työläiset heittelevät pommeja ja ammuskeleivat. Japanilaisten joukkojen komentoja on antanut 2000 kiviääriä kappellilaisille, jotta he voivat tehokkaasti taistella työläistä vastaan.

**Rumaniassa vainotaan poliittisia vankeja**  
BUKAREST, heinäkuun 31 p. — "Nezava" kertoo Aradista, että Bedestan vankeilassa ovat vartijat elämellisesti pohjontideelle poliittisia vankeja sen johdosta, että nämä ovat rohjenneet laulaa "Internationalea". 70 poliittista vankeja on tämän johdosta vastalauseen ryhtynyt näikälakoon.

**Siihen on kulunut Englannilta vain \$300,000,000**  
LONTOO, heinäkuun 31 p. — Sir Robert Horne sanoi edustajainpuheensa äskettäin pitämässään puheessa Englannin kulluttaneen sitten aseiden solmimiseen, jota toimitettiin Neuvoston-Venäjälle vastaan ja etelä-Venäjältä panneiden paikolaisten avustamiseen kaikkiaan vain — \$300,000,000.

**Saalistajien edottamiset Argentiinassa**  
BUENOS AIRES, elok. 1 p. — Argentinan teuras- ja lihanpakkauslaitosten omistajat ovat julistaneet, että jos eduskunnassa esillä oleva lakiehdotus, joka määrittelee minimihinnan maasta ulos viettävälle lihatarvalle, tulee laiksi, tulevat he sulkemaan kaikki yhdeksän teurauslaitosta ja siten tekemään työttömiksi yli 20,000 työläistä. Yleisiä kansankokouksia pidetään päivittäin täällä, joissa keskustellaan tästä kriittisestä käynteistä kysymyksestä. Väitetään että teuraslaitosten sulkeminen tulisi aiheuttamaan vakavia häiriöitä koko maan teollisella elämällä. Lakiehdotuksen mukaan tulisi maasta ulos viettävään lihan alimmaiseksi hinnaksi 80 senttöä kilolta. Esiintyksen laatija, Mora Yaraugo, väittää teuraslaitosten tehneen viime vuoden ajalla voittoa yli 60 prosenttia. Teuraslaitosten omistajat taas puolestaan väittävät että heidän voittonsa eivät ole koskaan kohonneet yli 10 prosenttiin.

Lamannuksen läheläntönelussä selitetään johtuvan etupäässä siitä, että Yhdysvalloissa on otettu käyttöön korkea tulli ja Englannissa, joka on nyt jäänyt Argentiinan ainoksi markkinapaikaksi, on vähän kysyntää, sillä sen maan miljoonien työttömien ei kannata ostaa kallista lihaa ravintoaineekseen.

**NOUDATTAVAT VILLIEN TAISTELUTALOJA.**  
PARIISI, elok. 1 p. — Le Tempsin saaman tiedon mukaan on kreikkalainen ristelijä Kikkis Karamursalla pommitettuaan laskenut maihin kreikkalaisten meriväkeä, joka syytti kaupungin palamaan. Saman kohtalon alaisiksi joutuivat sitten kaikki Ismitin lahdensillän rannalla sijaitsevat kylät.

**SODAN "SIUNAUKSIA".**  
PARIISI, heinäkuun 31 p. — Äskettäin toimitettu väenlasku osoittaa Ranskan väkiluvun sodan alkamisesta laskien vähentyneen 2,380,000:lla.

**PREUSSIN PORVART TAHTOVI SAILYTTÄÄ KUOLEMANRANGASTUKSEN.**  
BERLIINI, elok. 1 p. — Preussin maapäivillä on hyljätty sosialististen edustajien tekemä ehdotus kuolemanrangaistuksen poistamisesta. Ehdotusta vastaan äänestäneet porvart varmaankin ajattelivat, että työläisille täytyy saada laillisestikin teloitaa edelleenkin.

Kärpäset häviävät, jos ripotetaan laakerimmarjoja lattialle ja niihin huoneeseen, joissa kärpäsiä enimmäin oleskelee. Keino on halpa, auttava ja yksinkertainen. Sitäpaitsi on laakerimmarjojen haju miellyttävä.

## SUOMESTA

**MAURARIN PALKKAKYMSYMS TAMPEREELLA.**  
Työnantajat eivät uusi entistä kirjallista työ sopimusta.  
Kevällä solmitut Tampereen rakennustyönantajat irti murarier, rapparien ja unintekijän työehtosopimuksen. Tämä sopimus oli allekirjoitettu asiamaisten järjestöjen välillä elokuun, 8 p:nä 1920. Irtsinsoessaan sopimuksen, työnantajat vaativat murarien ja rapparien tuntipalkat alennettaviksi 6 markasta 5:50 sekä unintekijän tuntipalkat 8:sta 6:teen markkaan, jonka lisäksi he vaativat kokonaan poistettavaksi sen 16 prosentin korotuksen, joka viime syksystä saakka oli käyty, vaikka se ei ollutkaan kirjallisesti sovittu. Saatuaan työnantajan esityksen, työtekijät vaativat neuvottelua, johon työnantajat suostuivatkin. Neuvottelujen kautta päästiin toukokuulla yksimielisyyteen siinä, ettei palkkoja alenneta, vaan pysyvät ne kaikissa kohdoin ennallaan. Neuvottelussa syntyneiden pöytäkirjojen molemminpuolisilla allekirjoituksilla oli alkumon siitä hyväksyä entinen kirjallinen työehtosopimus. Niinpä laitetinkin paperi asianomaiseen kuntoon, mutta verrattain pitkän miettimisajan perästä työnantajat ovat nähtävästi päättäneet kokonaan kieltäytyä sopimuksesta, sillä he ovat lähettäneet osastolle seuraavan kirjelman:  
"Suomen Murarien, Rapparien ja Unintekijän liiton Tampereen osastolle n:o 8.  
Suomen Rakennusmestariyhdytön Tampereen osasto päätti kokouksessaan 17. 5. 21. jättää toistaiseksi voimaantulemattomaksi työehtosopimusta, josta täten Teille ilmoitamme.  
Tampereella, 14. p. kesäk. 1921."  
Ammattiosaston kokouksessa on asia ollut esillä, mutta mitään lopullista päätöstä ei vielä ole tehty.

**LAKKO AUTTOI.**  
Lahden jalankäytöntehtijät saaneet 100 pros. palkankorotuksen.  
Kesäk. 21 p:nä ryhtyivät Lahden suutarintöntyöntekijät lakkoon vaatimustensa läpilyyjäiseksi. Nytemmin on tämä lakko päättynyt ja on työntehtijät ja työnantajat välillä tehty sopimus, joka nostaa työläisten palkkoja 100 prosentilla v. 1919 voimaan tullesseen tariffin nähden.

**Ne naisten muodit.** Chicagossa pukenivat keski-ikäisetkin naiset nykyään varsin lyhyisiin hameisiin. Tunoksesa eräs 2-vuotias lapsi ekeysi äidistään. Kun tämä jälleen löysi lapsen, tarttui hän sen käteen varsin tukeasti ja tiuskasi:  
"Mikset ottanut kiinni hameestani?"  
"Minä en yletä siihen, äiti," vastasi pienokaisraukka itku kurkusta.

## YLEISÄ UUTISIA

**MAKSAMME**

# Smk. 58:00 Doll.

### lähetyksistä Suomeen yksityisille tai parkeille, kunnes tosin ilmoittamme.

**LÄHETYSKUSTANUKSET**—40c lähetyksistä alle \$30-60; 50c lähetyksistä \$30-40; 60c lähetyksistä \$40-60; 75c lähetyksistä \$60-100. Jokaiselta seuraavalta sadalta on lähetykskulut 25 senttiä.

**TOVERIN RAHANVÄLITYSLIKE**  
Box 99, Astoria, Oregon

**KIINALAINEN KASVILÄÄKÄRI LUONNON LÄÄKKEITÄ**  
Ei leikkauksia. Ei mitään myrkyä käytetä meidän erinomaisissa lääkkeissä. Valmistamme lääkkeemme kiinalaisista juurista, kasveista, nupuista ja kuoriosta, suurin osa näistä ovat tuntemattomia, tämän maan lääketietelle. Lääkkeemme ovat valmistetut luonnon kasviksista, ja ovat ne voitokkaasti parantaneet vastaavikoja, päänsärkyä, katarria, keuhkokuivaa, reumatisma, hermoverkkoja, veren heikkoutta, munuaistauteja, naisten tautteja, y. m. Kaikkia miesten ja naisten tautteja hoidetaan.  
**M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY.**  
208 James St., 2nd avuenen kulmassa. Perustettu 1903. SEATTLE, WASH.

**HALUTAAN**  
Yksi ensiluokkainen räätäli, sellainen, joka voi tehdä kaikkea ammattiin kuuluvaa työtä.  
**A. SAARIO, Ilwaco, Wash.**

**Farmi myytävänä**  
111 eekkeriä taasiasta mustanmulle maata, jossa on noin 850 koordina pystystä olevaa metsää ja 1,600 ratapölkkyä. Kaksi kalarikasta puroa juoksee maan halki. 62 eekkeriä viljelykkelä ja kylvössä, 240 hedelmäpuuta, täydellisesti kalustettu 7 huoneella täydettyä "panna rakennusta", "Silo", 3 kanahuonetta ja kaksi muuta ulkohuonetta. Kauppaan kuuluu 8 lehmää, 1 sonni, kaksi hevosia, 3 sikaa, 11 ankaa, 4 hanhea, 170 kanaa, täydellinen farmikalusto, kuudet kärryt, valjaita ja 2 soutuvenettä.  
Maidonajo sopimus tuottaa kuuauudessa lähes \$190.00.  
Yksi maali rautatieltä, kauppoihin, kouluun, kirkkoon ja meijerin; 7 mailia kaupunkiin. Paljon suomalaisia farmareita ympäristillä.  
Hinta kaikkineen \$2,700, josta alle \$1,200, loppu helpoilla ehdoilla: \$100 vuodessa. Jos haluatte lähempiä tietoja niin tulkaa katsomaan tai kirjoittakaa:  
**MR. HARVEI NEVALAN, PUTNAM, CONN.**

**Lähtiesänne ostoksille tarkastakaa ilmoitusastiamme**

**KIITOSLAUSE**  
Täten saamme lausua sydämellisen kiitoksemme kaikille niille, jotka tavalla tai toisella ottivat osaa ja avustivat meitä puolisoni ja äitimen viimeiseen lepoon saattamisessa. Erittäinkin S. S. Oaaston jäsenille hautauslaitosten kauniista ja hyvästä järjestämisestä. Lauluseuralle ja soittoorkesterille, jotka niin arvokkaalla tavalla avustivat ohjelmallaan hautauslaulua; sekä kaikille yksityisille ohjelman esittäjille, kuin myös kaikille niille, jotka vainajan muistoa kunnioittivat toivotappeliä ja kukkalaitteita.  
Myöskin lausume sullamat kiitokset siitä rahallisesta avusta, jonka saimme vastaanotta S. S. Oaaston toimepaneman illatun kautta, hautauskustannusten korvaamiseksi, summa ollen \$101.10. Toveri J. Rivers'ille myöskin kiitos keräämistään avusta samaan tarkoitukseen, summa \$17.00.  
Toverillisella kiitollisuudella:  
**J. GUSTAFSON JA LAPSET.**

## SAN FRANCISCO

**TYÖV.-YHD. TALOLLA, 20 FLINT STREET, TANSSITAAN LAUNTAINA ELOKUUN 6 PÄIVÄNÄ**  
ALKAA KELLO 8 ILLALLA. OVI RAHA 50 SENTTII.

Huom! Soitosta huolehtii "Eskolan Orkesteri".

**OHJELMA- JA TANSSI-ILTAMA** on Elokuun 13 päivänä. NYT SE ALKAA! TERTVETULOA NAUTTIMAAN!

## BERKELEYN S. S. O. Näytelmäs. syystoimintakasi aloitetaan ELOKUUN 7 PÄIVÄNÄ

ILLALLA KELLO 7 ON TOVERI TUVALLA MAAILMAN HAUSKIN AVAJAIS-VAUDEVILLE ILTAMA

Repäevän hauska ja monipuolisella ohjelmalla, jossa on m.m. NÄYTÖS-KAPPALE: "OPETTAJAN EMÄNNÖITSIJÄ" Verraton huvinäytelmä yhdessä tässä, kirj. H. Jartti.

**TANSSIA! OVI RAHA 35 SENTTII TANSSIA!**

**DR. DEAN**  
Sisä- ja ulkonaiset pukamat voidaan ehkäistä. Vuotavat tai syyhyävät peräpukamat, paiseet ja muut peräsuolen taudit, paine syöpyä, voidaan parantaa täydellisesti leikkauksella.  
**MINUN PARANNUSTAPANI ON:** Luonnollinen—säästävä lihasluokkeest ehyinä ja vahingoittumattomina.  
Hoito ilman leikkauksia—ei tuota sairaalle tuskaa eikä pelkoa jonka leikkaus aiheuttaa.  
Vapaa liikunta—hoitoon alaisena olevat sairast saavat liikkua vaposti ja tehdä säännöllisiä päiviä vältynä, joutumatta suotellessi. Hoitoon ei kivetä, ei mitään ikäviä ja vastenmielisiä jälkeäruokkia, ei keskeytettyä liike-elämää seurailmassa. Sairast pian tottuvoit hoitoon ja pitävät konttoriansiä käyntinä tavallisenä vierailuna.  
Lääkärin, jotka suosittelavat sairalle parannustapani, voivat halutaessa seurata sairaan mukana. **MUSTAKAA — MINÄ TAKAAN TYÖNI.** Jos en voi parantaa PERÄPUKAMAANNE, niin maksan rahanne takaisin.  
Parannettujen sairaiden nimiä lähettämme pyydettäessä. Kirjoittakaa taikka käykää noutamassa vapaita kirjiasi.  
**DR. DEAN**  
Second & Morrison Sts. PORTLAND, OREGON.  
Kirjeesänne mainitkaa tämä lehti.

**HUONO VERI**  
Risatauti, Märkiivi Ibotanti, Nisyt Finin. Märkiivaavat ja kaikki muut taudit, joiden hoidon kukaan ei nähtänyt, onnistuu hyvin tavallisella ja jos ei mitään apua paranneta voi nauttia syntyä parannettua tauti, joka voi heikottaa elinvoimaa ja mistä. Lääkkeitä mitään tätä kansainvälinen lääketieteeltä. Goldfeld, New York.  
K. Toveri P. A. Lignell.  
Jotakin muuta kuin tautit tällä maailmanhuonon verellä, joka on ollut nähtä, on parantanut siihen tautiin; olen päässyt vapaita leikkauksia niiltä niiltä jotta oli niin ilmeinen tauti.  
Kun...  
Erikoislääke No. 600 on maahan lähe yläluonnollisella tavalla. Kuukauden hoidon kululu suuri pullo lääketta, raska vatsanhuolustuspillerillä sisällisesti nauuttava. Huom! Jos tauti on nähtä, ei mitään apua kaavissa, niin pyytäkää "Kunon" syntyä kaunistusvoidetta" ja taas jos on syntyä ei kuitkemmaa ihossa, missä osassa syntyruumista, niin pyytäkää "Kunon" synty voidetta". Nämä salvat lähettämme lääkkeen mukana samasta hinnasta.  
Sisätilakka lähe No. 500 ja ilmoittakaa mikä salvan haluatte lääkkeen mukana. — Lähe lähettään postissa lähetykskulut sovitettuna \$2.50 hinnasta.  
—Lignellin Apteeki on suuri—  
—Suomen Apteeki Yhdysvalloissa—  
**P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.**

